

「問題城市」的台灣

近年來，台灣的城市人口迅速增加，城市人口佔總人口的百分之四十七，一九八五年是百分之四十四，一九八二年是百分之四十二，一九八〇年增加到百分之五十二。不到半個世紀，城市人口增加了近三倍。不過，統計數字顯示，台灣的城市人口增長速度，各地區並不平衡。十萬人以上的城市，一九八五年只有兩個，五十年以上的城市，一九八五年只有一個，八十年以上的城市，一九八五年只有一個。五十年以上的城市，一九八五年只有一個，八十年以上的城市，一九八五年只有一個。

台灣城市發展與美國城市成長相比較，發現台灣城市成長的速度要快得多。美國的城市花了五十年時間，始有人口比例增加一倍的「成績」。而台灣的城市成長

中國大陸遲來的「戒煙運動」



談橫縱

中共以各種名義，政治運動「反吸煙運動」。直到今年初，才半推半就地，在學校、公衆場所，報刊宣傳吸煙的害處，揚言即將管制煙草種植和開辦煙廠。這世界第一產煙大國，遲遲才發動一次不痛不癢的「反吸煙運動」，令人莫衷其妙。

戒煙運動

調查統計資料表明，大陸煙民有下列特點：(一)在各階層人員中，吸煙率最高的是幹部，百分之四十四點三七，以下依次是農民(百分之三十四點四九)、工人(百分之三十三點七七)、科技人員(百分之二十九點五三)、教員(百分之二十八點三六)、最低者是中學生，也佔百分之六。文化水平愈低的人吸煙率愈高，例如吸煙的男性，文盲佔百分之六十七點八三，小學文化程度者佔百分之五十三點三二，大學文化程度者佔百分之四十四點五。

中國大陸煙產量多少，據統計，一九八四年生產了二萬億支香煙，成爲並不得得誇耀的「世界冠軍」，比第二產煙大國美國，還要多出二點五倍。另外據中共「一國兩制」發表的一九八五年經濟概況顯示，大陸煙產量高達二百零八萬噸，比上年增加百分之三十四點五，增長率之高，在經濟作物中，高居第二位，僅次於增長率爲百分之三十二點八的黃紅麻。以烤煙作原料的香煙，產量爲二千三百五十萬箱，比八四年增長百分之三十三點三，增長率也高於許多工業產品。由此可見，大陸煙民之多，香煙銷售額增長之快。

更令人奇怪的是，大陸在外匯緊缺的情況下，每年都要花費大筆外匯進口相當數量的外國煙葉和高級香煙，這與美國兩大煙草公司合資經營香煙廠，美國雷奈斯煙草公司自八一年起，已在大陸投資生產「馳名」牌香煙，還計劃生產「雲絲頓」及「沙龍」兩種香煙。美國的非煙摩利士煙草公司亦在中國大陸設廠，生產香煙。雖說主要出口在中國，但內銷的也不少。

本報，大陸生產的幾種名牌香煙，質量也不錯，如「熊貓」、「中華」、「雙喜」、「牡丹」、「鳳凰」、「前門」等，但由於近年來洋煙進口越來越多，大陸煙民又形成「崇洋」風氣，土製香煙已不大看得起，他們要吸的是舶來品，尤其是一些企業幹部，大多帶着英美的名牌香煙(三五、萬寶路)。到大陸該生意的香港人，如果和那些幹部應酬時，拿出一包「雙喜牌」或「牡丹牌」，一定被視爲不識時務。大陸這種「吸煙現代化」，令人瞠目。

只用了四十三年，人口即增加了三倍，由農村轉變爲城市社會的階段。專家們認爲，相對於這種驚人的人口增長速度，台灣的都市建設是比較落後的，因而帶來的問題也是複雜而尖銳的。專家們認爲，台灣的城市成長模式有三個重要特徵：(一)人口集中於城市，使城市人口與農村人口的比例的差距越來越大；(二)城市地區範圍日益擴大；(三)大城市中心人口減少，城市外圍地區人口增加。隨之而來的問題是：(一)因人口擁擠造成空間競爭激烈，公共設施因過度負荷而顯不足，交通擁擠；(二)人際關係疏遠，使多數居民失去自我控制的能力；(三)因生活空間縮小，兒童和青少年容易遊蕩於街頭或遊樂場所，產生許多社會問題；(四)由於城市人口集中，對鄉村的發展產生不利影響。

專家們認爲，要解決上述問題，根本之計在於避免人口大量向城市集中，促進城市與鄉村的均衡發展，一方面要加強對城市建設的投資，另一方面要促進農村的發展，而農村發展的目的，不只是爲了提高農業生產，而且要促進農業、工業、旅遊業的協作性發展。

左筆權 現寓
大預言家
精批命理、標準論相、
龜卜易卦、天星擇日、
精究陰陽風水定向
接批外埠命書
新加坡：移玉駕臨
211, 61 MAIN ST., VAN. MANDARIN BLDG. B.C. V6A 2V5.
寓溫哥華唐人區緬街611號
文華商業大廈二樓候教(大門口不貼招牌)
電話：(604)681-8008

MAPLE ALARM
CENTRAL STATION 24 HR. MONITORING
專門設計、裝置商業、住宅防盜系統。紅外光、超聲頻、電眼、微波、電腦控制、自動報警。
費用低廉、歡迎諮詢、免費估價、華人主理。
SECURITY CONSULTANT LICENSE NO. 5568
ALARM SERVICE LICENSE NO. 0653
PLEASE CALL PHILIP HO 何光宗
TEL: 325-9120 680-7234
BONDED • LICENSED • INSURED

誌里冷氣工程公司
專辦大小商業凍房冷氣工程、設計裝置及修理、忠誠爲僑胞服務、快捷妥當。
電話：八七二一〇三九
八七六一一壹二
3742 MAIN STREET VANCOUVER B.C.

昌記裝修油漆公司
承接泥水木工傢具等
各大小工程忠誠爲僑胞服務工作快捷妥當。
電話：二五四一七五〇三
六八七一四〇九四

UNIVERSE DRIVING SCHOOL
NO. 7-119 W. BROADWAY VANCOUVER B.C.
經驗豐富 教法詳盡
路試筆試 初學補鐘
安全易學 免費接送
收費特平 歡迎查詢
電話：8742524 4379617
全程只收 108 元

卑詩 駕駛學院
B&C DRIVING ACADEMY
地址 4-224 號百老匯東街 電話：873-0102
中、英、法、越、華語教授
經驗豐富 忠誠服務 免費接送 講解詳細
專人指導 各級筆試 捷法易明 歡迎查詢
實習全科課程 144 元八小時
教師馮尚榮 8790319 校長曾慶芳 3256913
WAYNE FUNG JACQUELINE TANG

學車? 應該要揀
NEW METHOD DRIVING SCHOOL
新法駕駛學校可以給你更佳服務。新歐州車。易上手。效果更好。冷暖氣。舒服。筆試?無問題。初學車者。首課免費。歡迎一試。如你已懂駕駛。可以告訴朋友。
【全程 \$134】
首席導師關秉信
電話：644-0446 876-7032

DONG PHUONG 冷暖水電工程
CONTRACTORS LTD.
2165 E. HASTINGS ST. VAN. B.C.
安裝、修理、保養
特設 24 小時
緊急修理服務
快捷妥當，收費特廉
TEL: 253-3913 PAGER: 667-0005

城市駕駛學校
City Driving School
4522 緬街近廿九街
電話 874-4544
師質優良 經驗豐富 耐心教授
筆試路試 精通國粵 客英馬語
收費公平 忠誠服務

王志龍駕駛學校
PERFECTION DRIVING SCHOOL
7229 Main Street, 近 57 街
PHONE: 唐達良 253-3825
王志龍 325-7965
經驗豐富 收費公道
並附設考筆試班
歡迎來電查詢

學 莊士頓
駕駛學校
6602 MAIN ST. VANCOUVER B.C.
電話：324 7025
晚間：327 8471
※特別課程適合中學生
※特設 12 小時室內室外駕駛班
全部收費 \$175 元
※特別筆試班，保證快速，通過筆試。

雲城汽車修理
VANCITY AUTO REPAIRS LTD.
1344 FRANKLIN ST. 電話：251-5211
專門修理美國各種汽車
及 HONDA, MAZDA, VOLVO, VW
政府執照·經驗技師
鄭宗發君主理
各項修理
絕對妥當
價錢公道
營業時間：週一至週五
上午九時至下午六時(即電話預約)
週六上午九時至下午四時

京士威駕駛學校
KINGSWAY DRIVING SCHOOL
3355 KINGSWAY VANCOUVER B.C.
歷史悠久 經驗豐富
254 8454 (廿四小時)
另設特別班爲不懂英語的僑胞
並指導筆試
全程 130 元
教師黎美英 MAY LAT
教師楊少棠 SHAO TANG YANG

嘉華 駕駛學校
ALPHA DRIVING SCHOOL
#1-2256 KINGSWAY, VANCOUVER, B.C.
歷史悠久 經驗豐富
全程 130 元 筆試班
馮坤威校長 433-3438

HONG KONG DRIVING SCHOOL LTD.
香港駕駛學校
地址：域多利街 5869 號
電話：321-3722
考專免收 經師
取人費 費驗
筆指接 接公
試導送 送平 富
良
校長：方勵強夫人 電話：321-3722
298-4623

通達 駕駛學校
T.T. DRIVING SCHOOL 電話：433-7214
NO. 6-246 EAST BROADWAY (BROADWAY & KINGSWAY) 251-5015
VANCOUVER, B.C. PAGE: 680-3996
自創新法 傳授快捷
易學速成 合格率高
全程八鐘 \$144 元
歡迎補鐘

聯合 駕駛學校
UNITED DRIVING SCHOOL (1977)
地址：823 號嘉士定東街 & HAWK (近唐人街)
歷史悠久 經驗豐富 講解詳細 捷法速成
假日期間 耐心教授 免費接送 日日考取 筆試路試 效果保證最好
應人學及 P.N.E. 8 小時 139 元
並設中英文筆試班
電話：253 6888
253 1333

高級 駕駛學校
4677 MAIN STREET ADVANCE DRIVING SCHOOL
專人輔導英語筆試 全程 130 元
學自動級棍波車
吳志强 872-8717

安全 駕駛學校
安全實用。捷法速成
筆試路試。收費公平
請電：876-8434

萬國駕駛學校
地址：206 東六街及緬街 223 室
電話：327-9174
872-0058
教導經驗豐富 學技容易快捷
全埠收費最平 效果保證最好
好消息：買賣房屋，
代辦借貸難題，請接洽本校。

做事無人萬百八 難人請嘆却主僱

鳴障成都念觀舊新離距域地

多的人請人，已到了「做事無人萬百八」的地步。這是在一個新舊距離巨大的地區，在一個新舊距離巨大的地區，在一個新舊距離巨大的地區...

解決青春心理問題 搖擺樂竟然是良藥

搖擺樂有助於解決青少年的心理問題。這是在一個新舊距離巨大的地區，在一個新舊距離巨大的地區，在一個新舊距離巨大的地區...

江山依舊美人登仙

溫莎公爵夫人日前在法國病逝，她丈夫就是前英王愛德華八世。為了迎娶她，放棄王位，讓給弟弟喬治六世。

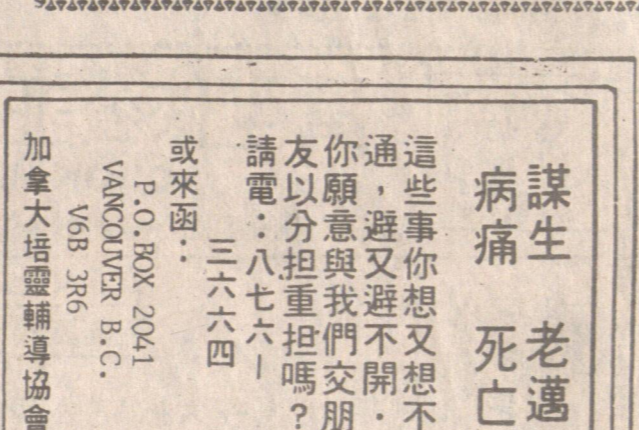


溫莎公爵夫人

新新聞

賭國王子傳婚訊 新女友酷肖王妃

英國的安德魯王子，王子身分仍是單身的，有傳聞說，最近傳出與他交往的女友，酷肖王妃。



安德魯王子

名門豪門見少 賭國王子傳婚訊

英國的安德魯王子，王子身分仍是單身的，有傳聞說，最近傳出與他交往的女友，酷肖王妃。



瑪格麗特公主

廣告傳巷聞

專業廣告公司 全面廣告服務 669-3711

謀生 病痛 死亡

這些事你想及又不通，避又避不開。你願意與我們交朋友，以分擔重擔嗎？

多途電器

DORTO ELECTRIC 887-726

強華公司

KENWARD CO. 1685 E. 60TH. VAN. B.C.

藝華廣告公司

業務包括：報刊廣告設計、設計海報、傳單、文件、名片、商標、公司年報編印

銀龍公司

YIN LONG CO. LTD. 535 GORE AVE. VANCOUVER B.C.

HILLCREST PLUMBING

三件頭顏色浴具，原價\$510，現售\$299.50

東方雪櫃公司

New Way Refrigeration Ltd. 專科修理家庭商業雪櫃

萬成肉食中心

MAN SING MEAT CENTRE 片打東街 二二四號 電話：681-4491

泰興有限公司

Tai Hing Company 255 E. Pender St. Vancouver, B.C. Canada

BING PLUMBING

炳記 HEATING PLUMBER GAS Sales and Service 428 Salisbury Dr. Van. 電話：254-4935

曹振興

政府合法牌照 新裝或修理 水喉煤氣

利昌海產公司

片打東街 電話：六六九一六一六零

李華電器修理

雪櫃冰箱 洗衣機 乾衣機 電爐電器

余榮建築裝修

內外油漆 水喉瓦工 屋頂閣格

馬君宸

專科承接修理，大小商業冷氣、電機、火警、急凍

大西方米廠

WESTERN RICE MILL LTD. 地址：1000 PARKER ST. VANCOUVER, B.C. V6A2H2

「不要緊，相信那小子能搞得下。」
「這小子是誰？」
「這小子是誰？」
「這小子是誰？」

價值達三千多萬港元

溫莎公爵定情珠寶 夫人死後引起爭議

【倫敦二十九日電】溫莎公爵夫人已入土為安，星期二葬在倫敦西部的溫莎堡墓地。但對她遺產的繼承權，卻引起了爭論。

蘇未盡快報軍事消息 共市指違反國際法

美日表示願意給予蘇援手

【路透社新加坡二十九日電】蘇聯政府對西方國家要求其儘快公佈蘇聯在阿富汗軍事行動的消息，表示不滿。

泛廣響影故事核蘇 年十數禍遺會能可

【路透社莫斯科二十九日電】蘇聯專家警告說，蘇聯核電廠事故對全球環境造成的影響，將比想像中的嚴重得多。

黃堃俠公証人旅行社保險處 QUON H. WONG AGENCIES 128 EAST PENDER STREET VANCOUVER B.C. 電話: (604) 684-2381

新華傢俬廠 475 CLARK DR. VANCOUVER B.C. V5L 3H5 電話: (604) 253-3290

星馬泰東南亞團 輕歌喚早晨旅遊公司 Fresh Air Tour 五週年紀念

龍城戲院 1660 EAST BROADWAY, Telephone 872-7171 最佳服務 最高享受

嘉禾大戲院 Golden Harvest Theatre 319 MAIN ST. VANCOUVER, B.C. TEL: 683-8888

HAIDA THEATRE 3215 KINGSWAY • 435-2333 成人電影 ● 性感 ● 香艷 ● 新潮 ● 刺激

KS 精工錄影音響修理 七天營業近28街 K.S. VIDEO & AUDIO SERVICES LTD. 4390 FRASER ST., VAN. Tel: 876-8320

恬妮食譜失效

離家時，她留下一份女兒食譜，要女傭按「譜」辦事，誰知返家時見女兒發胖了，心痛不已……



恬妮說，女兒太胖了，多別神。

恬妮回港不久，接獲朋友的通知，台灣已解除禁止她回台及電視，恬妮隨即回台，便搭機赴台接洽拍攝事宜。

恬妮在台北，一方面拍戲，一方面拍雜誌，恬妮在台北，一方面拍戲，一方面拍雜誌，恬妮在台北，一方面拍戲，一方面拍雜誌。

「你們這是不愛磨孩子了，這很辛苦的，要兩頭跑你們老人，這陣子，有父親的時候，沒有母親的時候，這陣子，有父親的時候，沒有母親的時候。」

恬妮說，她心裏很難受，她心裏很難受，她心裏很難受。

恬妮說，她心裏很難受，她心裏很難受，她心裏很難受。

恬妮說，她心裏很難受，她心裏很難受，她心裏很難受。

淡到濃由情感，處相年一

手分良梓萬雲萃鄧

「你以為我這一年，是為了什麼？」鄧萃雲說，她這一年，是為了什麼？

鄧萃雲說，她這一年，是為了什麼？

鄧萃雲說，她這一年，是為了什麼？

鄧萃雲說，她這一年，是為了什麼？

鄧萃雲說，她這一年，是為了什麼？

鄧萃雲說，她這一年，是為了什麼？

《大上海》在港取景

張徹拍「大上海」外景

張徹昨日在港外景，還有時間嗎？

張徹昨日在港外景，還有時間嗎？

張徹昨日在港外景，還有時間嗎？

張徹昨日在港外景，還有時間嗎？



已受萃鄧候時的始開情投這

味意否是，認承作不遲遲這

？果結的天今有若

拍《風原》頻NG

汪明荃被罰請客

汪明荃拍戲，NG頻繁，被罰請客。

汪明荃拍戲，NG頻繁，被罰請客。

汪明荃拍戲，NG頻繁，被罰請客。

汪明荃拍戲，NG頻繁，被罰請客。

繆騫人婚後性格變

減少冷漠增加嬌嗔

繆騫人婚後性格變，減少冷漠增加嬌嗔。

繆騫人婚後性格變，減少冷漠增加嬌嗔。

繆騫人婚後性格變，減少冷漠增加嬌嗔。

繆騫人婚後性格變，減少冷漠增加嬌嗔。

陳冲起想人令冲陳

慶曉劉起想人令冲陳

陳冲起想人令冲陳，慶曉劉起想人令冲陳。

陳冲起想人令冲陳，慶曉劉起想人令冲陳。

陳冲起想人令冲陳，慶曉劉起想人令冲陳。

陳冲起想人令冲陳，慶曉劉起想人令冲陳。

影視

影視新聞，影視動態。

影視新聞，影視動態。

準姐集訓

準姐集訓，影視動態。

準姐集訓，影視動態。

紅寶食品公司

紅寶食品公司，精製南北美點。

紅寶食品公司，精製南北美點。

明德託兒所

明德託兒所，特設託兒補助。

明德託兒所，特設託兒補助。

AAA文件急遞有限公司

AAA文件急遞有限公司，專業文件遞送。

AAA文件急遞有限公司，專業文件遞送。

VANCOUVER Y.M.C.A. COLLEGE
—1970—1986—
本校提供：
①第十一及第十二班（三學期） \$4,200
②第十二班（兩學期） \$3,200
③國際學生英文班（五星期） \$400
請聯絡：
West Vancouver YMCA
1735 Inglewood Avenue
West Vancouver, B.C.
Canada V7V 1Y8
(604) 926-5541
Chinese YMCA
23 Waterloo Road
Kowloon, Hong Kong
3-319111 EXT. 3053

加拿大永康人壽保險公司
The Citadel Assurance
105-1261 W. Georgia
Van. B.C. V6E 3J7
Re: 324-2039
Bus: 684-6381
QUON ENG
華人高級代理
伍偉權

太平洋旅行社
T.P.Y. Travel Service
71 Pender Street East
Vancouver, B.C.
V6A 1S9
PHONE: 683-5656
Agents for Orient & Pacific Lines
歡迎光臨詢問
代理各大航空公司，船公司，火車客票，代訂各地旅館，快捷妥當。

B.C. Royal Cafe
119 E. PENDER ST.
VANCOUVER B.C.
Phone: 681-3953
五時有長春之草
四時有謝之花
食在大溫哥華
住在秘密寶路
天上人間

加拿大永康人壽保險公司
The Citadel Assurance
105-1261 W. Georgia
Van. B.C. V6E 3J7
Re: 324-2039
Bus: 684-6381
QUON ENG
華人高級代理
伍偉權

廣東餐館
KWANG TUNG RESTAURANT
137 E. PENDER ST. VANCOUVER B.C.
電話：682-1514
精美粵菜 掛爐燒烤
游水海鮮 粥粉麵飯
特價快餐 麵包糕點
歡迎外賣
龍蝦海鮮特價酬賓席 \$89.00
營業時間：由五月一日起加開夜市
早上九時半到晚上十二時半

紅寶食品公司
精製南北美點 品類齊全
無任歡迎
地址：士丹東街2614號 倫敦藥房對面
2614 E. HASTINGS VAN. B.C. V5K 1Z6
電話：(604) 255-6714
(歡迎來電選購)

明德託兒所
（特設託兒補助）
可申請政府免費或津貼及接受本所補助。負責接送幼稚園兒童
地址：530 Heather Ave. Van
715 Victoria Dr. Van
報名電話：二五五-一四二一

AAA文件急遞有限公司
TRIPLE A COURIERS LTD.
203-37 打街東
專業上門收派本市區各種信件及小包裹，收費便宜。例如：(每日由華埠收派至市中心商業區，信件兩磅以下，派收費三元)。即收即派，比寄掛信還快。簽名收派，忠誠為僑胞服務。
電話：689-3677

準姐集訓
「香港小姐」卅位候選佳麗，昨日進入第二期集訓，佳麗們在集訓中，除了接受專業訓練外，還要學習如何與人相處，如何處理壓力，如何面對挑戰，如何面對失敗，如何面對成功，如何面對未來。

馬金馬
GOLDEN HORSE
Bakery & Restaurant Ltd.
溫哥華華埠 416 號
416 Main St. Vancouver B.C.
V6A 2T4 Canada Phone 683-7262
麵包西餅 結婚禮餅
生日蛋糕 精美餅券
冷熱飲品 香滑雪糕

廣東餐館
KWANG TUNG RESTAURANT
137 E. PENDER ST. VANCOUVER B.C.
電話：682-1514
精美粵菜 掛爐燒烤
游水海鮮 粥粉麵飯
特價快餐 麵包糕點
歡迎外賣
龍蝦海鮮特價酬賓席 \$89.00
營業時間：由五月一日起加開夜市
早上九時半到晚上十二時半

紅寶食品公司
精製南北美點 品類齊全
無任歡迎
地址：士丹東街2614號 倫敦藥房對面
2614 E. HASTINGS VAN. B.C. V5K 1Z6
電話：(604) 255-6714
(歡迎來電選購)

明德託兒所
（特設託兒補助）
可申請政府免費或津貼及接受本所補助。負責接送幼稚園兒童
地址：530 Heather Ave. Van
715 Victoria Dr. Van
報名電話：二五五-一四二一

AAA文件急遞有限公司
TRIPLE A COURIERS LTD.
203-37 打街東
專業上門收派本市區各種信件及小包裹，收費便宜。例如：(每日由華埠收派至市中心商業區，信件兩磅以下，派收費三元)。即收即派，比寄掛信還快。簽名收派，忠誠為僑胞服務。
電話：689-3677

準姐集訓
「香港小姐」卅位候選佳麗，昨日進入第二期集訓，佳麗們在集訓中，除了接受專業訓練外，還要學習如何與人相處，如何處理壓力，如何面對挑戰，如何面對失敗，如何面對成功，如何面對未來。

馬金馬
GOLDEN HORSE
Bakery & Restaurant Ltd.
溫哥華華埠 416 號
416 Main St. Vancouver B.C.
V6A 2T4 Canada Phone 683-7262
麵包西餅 結婚禮餅
生日蛋糕 精美餅券
冷熱飲品 香滑雪糕

廣東餐館
KWANG TUNG RESTAURANT
137 E. PENDER ST. VANCOUVER B.C.
電話：682-1514
精美粵菜 掛爐燒烤
游水海鮮 粥粉麵飯
特價快餐 麵包糕點
歡迎外賣
龍蝦海鮮特價酬賓席 \$89.00
營業時間：由五月一日起加開夜市
早上九時半到晚上十二時半

紅寶食品公司
精製南北美點 品類齊全
無任歡迎
地址：士丹東街2614號 倫敦藥房對面
2614 E. HASTINGS VAN. B.C. V5K 1Z6
電話：(604) 255-6714
(歡迎來電選購)

明德託兒所
（特設託兒補助）
可申請政府免費或津貼及接受本所補助。負責接送幼稚園兒童
地址：530 Heather Ave. Van
715 Victoria Dr. Van
報名電話：二五五-一四二一

AAA文件急遞有限公司
TRIPLE A COURIERS LTD.
203-37 打街東
專業上門收派本市區各種信件及小包裹，收費便宜。例如：(每日由華埠收派至市中心商業區，信件兩磅以下，派收費三元)。即收即派，比寄掛信還快。簽名收派，忠誠為僑胞服務。
電話：689-3677

準姐集訓
「香港小姐」卅位候選佳麗，昨日進入第二期集訓，佳麗們在集訓中，除了接受專業訓練外，還要學習如何與人相處，如何處理壓力，如何面對挑戰，如何面對失敗，如何面對成功，如何面對未來。

馬金馬
GOLDEN HORSE
Bakery & Restaurant Ltd.
溫哥華華埠 416 號
416 Main St. Vancouver B.C.
V6A 2T4 Canada Phone 683-7262
麵包西餅 結婚禮餅
生日蛋糕 精美餅券
冷熱飲品 香滑雪糕

廣東餐館
KWANG TUNG RESTAURANT
137 E. PENDER ST. VANCOUVER B.C.
電話：682-1514
精美粵菜 掛爐燒烤
游水海鮮 粥粉麵飯
特價快餐 麵包糕點
歡迎外賣
龍蝦海鮮特價酬賓席 \$89.00
營業時間：由五月一日起加開夜市
早上九時半到晚上十二時半

紅寶食品公司
精製南北美點 品類齊全
無任歡迎
地址：士丹東街2614號 倫敦藥房對面
2614 E. HASTINGS VAN. B.C. V5K 1Z6
電話：(604) 255-6714
(歡迎來電選購)

明德託兒所
（特設託兒補助）
可申請政府免費或津貼及接受本所補助。負責接送幼稚園兒童
地址：530 Heather Ave. Van
715 Victoria Dr. Van
報名電話：二五五-一四二一

AAA文件急遞有限公司
TRIPLE A COURIERS LTD.
203-37 打街東
專業上門收派本市區各種信件及小包裹，收費便宜。例如：(每日由華埠收派至市中心商業區，信件兩磅以下，派收費三元)。即收即派，比寄掛信還快。簽名收派，忠誠為僑胞服務。
電話：689-3677

準姐集訓
「香港小姐」卅位候選佳麗，昨日進入第二期集訓，佳麗們在集訓中，除了接受專業訓練外，還要學習如何與人相處，如何處理壓力，如何面對挑戰，如何面對失敗，如何面對成功，如何面對未來。

馬金馬
GOLDEN HORSE
Bakery & Restaurant Ltd.
溫哥華華埠 416 號
416 Main St. Vancouver B.C.
V6A 2T4 Canada Phone 683-7262
麵包西餅 結婚禮餅
生日蛋糕 精美餅券
冷熱飲品 香滑雪糕

廣東餐館
KWANG TUNG RESTAURANT
137 E. PENDER ST. VANCOUVER B.C.
電話：682-1514
精美粵菜 掛爐燒烤
游水海鮮 粥粉麵飯
特價快餐 麵包糕點
歡迎外賣
龍蝦海鮮特價酬賓席 \$89.00
營業時間：由五月一日起加開夜市
早上九時半到晚上十二時半

紅寶食品公司
精製南北美點 品類齊全
無任歡迎
地址：士丹東街2614號 倫敦藥房對面
2614 E. HASTINGS VAN. B.C. V5K 1Z6
電話：(604) 255-6714
(歡迎來電選購)

明德託兒所
（特設託兒補助）
可申請政府免費或津貼及接受本所補助。負責接送幼稚園兒童
地址：530 Heather Ave. Van
715 Victoria Dr. Van
報名電話：二五五-一四二一

AAA文件急遞有限公司
TRIPLE A COURIERS LTD.
203-37 打街東
專業上門收派本市區各種信件及小包裹，收費便宜。例如：(每日由華埠收派至市中心商業區，信件兩磅以下，派收費三元)。即收即派，比寄掛信還快。簽名收派，忠誠為僑胞服務。
電話：689-3677

準姐集訓
「香港小姐」卅位候選佳麗，昨日進入第二期集訓，佳麗們在集訓中，除了接受專業訓練外，還要學習如何與人相處，如何處理壓力，如何面對挑戰，如何面對失敗，如何面對成功，如何面對未來。

馬金馬
GOLDEN HORSE
Bakery & Restaurant Ltd.
溫哥華華埠 416 號
416 Main St. Vancouver B.C.
V6A 2T4 Canada Phone 683-7262
麵包西餅 結婚禮餅
生日蛋糕 精美餅券
冷熱飲品 香滑雪糕

廣東餐館
KWANG TUNG RESTAURANT
137 E. PENDER ST. VANCOUVER B.C.
電話：682-1514
精美粵菜 掛爐燒烤
游水海鮮 粥粉麵飯
特價快餐 麵包糕點
歡迎外賣
龍蝦海鮮特價酬賓席 \$89.00
營業時間：由五月一日起加開夜市
早上九時半到晚上十二時半

紅寶食品公司
精製南北美點 品類齊全
無任歡迎
地址：士丹東街2614號 倫敦藥房對面
2614 E. HASTINGS VAN. B.C. V5K 1Z6
電話：(604) 255-6714
(歡迎來電選購)

明德託兒所
（特設託兒補助）
可申請政府免費或津貼及接受本所補助。負責接送幼稚園兒童
地址：530 Heather Ave. Van
715 Victoria Dr. Van
報名電話：二五五-一四二一

AAA文件急遞有限公司
TRIPLE A COURIERS LTD.
203-37 打街東
專業上門收派本市區各種信件及小包裹，收費便宜。例如：(每日由華埠收派至市中心商業區，信件兩磅以下，派收費三元)。即收即派，比寄掛信還快。簽名收派，忠誠為僑胞服務。
電話：689-3677

準姐集訓
「香港小姐」卅位候選佳麗，昨日進入第二期集訓，佳麗們在集訓中，除了接受專業訓練外，還要學習如何與人相處，如何處理壓力，如何面對挑戰，如何面對失敗，如何面對成功，如何面對未來。

馬金馬
GOLDEN HORSE
Bakery & Restaurant Ltd.
溫哥華華埠 416 號
416 Main St. Vancouver B.C.
V6A 2T4 Canada Phone 683-7262
麵包西餅 結婚禮餅
生日蛋糕 精美餅券
冷熱飲品 香滑雪糕

廣東餐館
KWANG TUNG RESTAURANT
137 E. PENDER ST. VANCOUVER B.C.
電話：682-1514
精美粵菜 掛爐燒烤
游水海鮮 粥粉麵飯
特價快餐 麵包糕點
歡迎外賣
龍蝦海鮮特價酬賓席 \$89.00
營業時間：由五月一日起加開夜市
早上九時半到晚上十二時半

紅寶食品公司
精製南北美點 品類齊全
無任歡迎
地址：士丹東街2614號 倫敦藥房對面
2614 E. HASTINGS VAN. B.C. V5K 1Z6
電話：(604) 255-6714
(歡迎來電選購)

明德託兒所
（特設託兒補助）
可申請政府免費或津貼及接受本所補助。負責接送幼稚園兒童
地址：530 Heather Ave. Van
715 Victoria Dr. Van
報名電話：二五五-一四二一

AAA文件急遞有限公司
TRIPLE A COURIERS LTD.
203-37 打街東
專業上門收派本市區各種信件及小包裹，收費便宜。例如：(每日由華埠收派至市中心商業區，信件兩磅以下，派收費三元)。即收即派，比寄掛信還快。簽名收派，忠誠為僑胞服務。
電話：689-3677

準姐集訓
「香港小姐」卅位候選佳麗，昨日進入第二期集訓，佳麗們在集訓中，除了接受專業訓練外，還要學習如何與人相處，如何處理壓力，如何面對挑戰，如何面對失敗，如何面對成功，如何面對未來。

馬金馬
GOLDEN HORSE
Bakery & Restaurant Ltd.
溫哥華華埠 416 號
416 Main St. Vancouver B.C.
V6A 2T4 Canada Phone 683-7262
麵包西餅 結婚禮餅
生日蛋糕 精美餅券
冷熱飲品 香滑雪糕

廣東餐館
KWANG TUNG RESTAURANT
137 E. PENDER ST. VANCOUVER B.C.
電話：682-1514
精美粵菜 掛爐燒烤
游水海鮮 粥粉麵飯
特價快餐 麵包糕點
歡迎外賣
龍蝦海鮮特價酬賓席 \$89.00
營業時間：由五月一日起加開夜市
早上九時半到晚上十二時半

紅寶食品公司
精製南北美點 品類齊全
無任歡迎
地址：士丹東街2614號 倫敦藥房對面
2614 E. HASTINGS VAN. B.C. V5K 1Z6
電話：(604) 255-6714
(歡迎來電選購)

明德託兒所
（特設託兒補助）
可申請政府免費或津貼及接受本所補助。負責接送幼稚園兒童
地址：530 Heather Ave. Van
715 Victoria Dr. Van
報名電話：二五五-一四二一

AAA文件急遞有限公司
TRIPLE A COURIERS LTD.
203-37 打街東
專業上門收派本市區各種信件及小包裹，收費便宜。例如：(每日由華埠收派至市中心商業區，信件兩磅以下，派收費三元)。即收即派，比寄掛信還快。簽名收派，忠誠為僑胞服務。
電話：689-3677

準姐集訓
「香港小姐」卅位候選佳麗，昨日進入第二期集訓，佳麗們在集訓中，除了接受專業訓練外，還要學習如何與人相處，如何處理壓力，如何面對挑戰，如何面對失敗，如何面對成功，如何面對未來。

馬金馬
GOLDEN HORSE
Bakery & Restaurant Ltd.
溫哥華華埠 416 號
416 Main St. Vancouver B.C.
V6A 2T4 Canada Phone 683-7262
麵包西餅 結婚禮餅
生日蛋糕 精美餅券
冷熱飲品 香滑雪糕

廣東餐館
KWANG TUNG RESTAURANT
137 E. PENDER ST. VANCOUVER B.C.
電話：682-1514
精美粵菜 掛爐燒烤
游水海鮮 粥粉麵飯
特價快餐 麵包糕點
歡迎外賣
龍蝦海鮮特價酬賓席 \$89.00
營業時間：由五月一日起加開夜市
早上九時半到晚上十二時半

紅寶食品公司
精製南北美點 品類齊全
無任歡迎
地址：士丹東街2614號 倫敦藥房對面
2614 E. HASTINGS VAN. B.C. V5K 1Z6
電話：(604) 255-6714
(歡迎來電選購)

明德託兒所
（特設託兒補助）
可申請政府免費或津貼及接受本所補助。負責接送幼稚園兒童
地址：530 Heather Ave. Van
715 Victoria Dr. Van
報名電話：二五五-一四二一

AAA文件急遞有限公司
TRIPLE A COURIERS LTD.
203-37 打街東
專業上門收派本市區各種信件及小包裹，收費便宜。例如：(每日由華埠收派至市中心商業區，信件兩磅以下，派收費三元)。即收即派，比寄掛信還快。簽名收派，忠誠為僑胞服務。
電話：689-3677

準姐集訓
「香港小姐」卅位候選佳麗，昨日進入第二期集訓，佳麗們在集訓中，除了接受專業訓練外，還要學習如何與人相處，如何處理壓力，如何面對挑戰，如何面對失敗，如何面對成功，如何面對未來。

馬金馬
GOLDEN HORSE
Bakery & Restaurant Ltd.
溫哥華華埠 416 號
416 Main St. Vancouver B.C.
V6A 2T4 Canada Phone 683-7262
麵包西餅 結婚禮餅
生日蛋糕 精美餅券
冷熱飲品 香滑雪糕

廣東餐館
KWANG TUNG RESTAURANT
137 E. PENDER ST. VANCOUVER B.C.
電話：682-1514
精美粵菜 掛爐燒烤
游水海鮮 粥粉麵飯
特價快餐 麵包糕點
歡迎外賣
龍蝦海鮮特價酬賓席 \$89.00
營業時間：由五月一日起加開夜市
早上九時半到晚上十二時半

紅寶食品公司
精製南北美點 品類齊全
無任歡迎
地址：士丹東街2614號 倫敦藥房對面
2614 E. HASTINGS VAN. B.C. V5K 1Z6
電話：(604) 255-6714
(歡迎來電選購)

明德託兒所
（特設託兒補助）
可申請政府免費或津貼及接受本所補助。負責接送幼稚園兒童
地址：530 Heather Ave. Van
715 Victoria Dr. Van
報名電話：二五五-一四二一

AAA文件急遞有限公司
TRIPLE A COURIERS LTD.
203-37 打街東
專業上門收派本市區各種信件及小包裹，收費便宜。例如：(每日由華埠收派至市中心商業區，信件兩磅以下，派收費三元)。即收即派，比寄掛信還快。簽名收派，忠誠為僑胞服務。
電話：689-3677

準姐集訓
「香港小姐」卅位候選佳麗，昨日進入第二期集訓，佳麗們在集訓中，除了接受專業訓練外，還要學習如何與人相處，如何處理壓力，如何面對挑戰，如何面對失敗，如何面對成功，如何面對未來。

馬金馬
GOLDEN HORSE
Bakery & Restaurant Ltd.
溫哥華華埠 416 號
416 Main St. Vancouver B.C.
V6A 2T4 Canada Phone 683-7262
麵包西餅 結婚禮餅
生日蛋糕 精美餅券
冷熱飲品 香滑雪糕

廣東餐館
KWANG TUNG RESTAURANT
137 E. PENDER ST. VANCOUVER B.C.
電話：682-1514
精美粵菜 掛爐燒烤
游水海鮮 粥粉麵飯
特價快餐 麵包糕點
歡迎外賣
龍蝦海鮮特價酬賓席 \$89.00
營業時間：由五月一日起加開夜市
早上九時半到晚上十二時半

紅寶食品公司
精製南北美點 品類齊全
無任歡迎
地址：士丹東街2614號 倫敦藥房對面
2614 E. HASTINGS VAN. B.C. V5K 1Z6
電話：(604) 255-6714
(歡迎來電選購)

明德託兒所
（特設託兒補助）
可申請政府免費或津貼及接受本所補助。負責接送幼稚園兒童
地址：530 Heather Ave. Van
715 Victoria Dr. Van
報名電話：二五五-一四二一

AAA文件急遞有限公司
TRIPLE A COURIERS LTD.
203-37 打街東
專業上門收派本市區各種信件及小包裹，收費便宜。例如：(每日由華埠收派至市中心商業區，信件兩磅以下，派收費三元)。即收即派，比寄掛信還快。簽名收派，忠誠為僑胞服務。
電話：689-3677

準姐集訓
「香港小姐」卅位候選佳麗，昨日進入第二期集訓，佳麗們在集訓中，除了接受專業訓練外，還要學習如何與人相處，如何處理壓力，如何面對挑戰，如何面對失敗，如何面對成功，如何面對未來。

馬金馬
GOLDEN HORSE
Bakery & Restaurant Ltd.
溫哥華華埠 416 號
416 Main St. Vancouver B.C.
V6A 2T4 Canada Phone 683-7262
麵包西餅 結婚禮餅
生日蛋糕 精美餅券
冷熱飲品 香滑雪糕

廣東餐館
KWANG TUNG RESTAURANT
137 E. PENDER ST. VANCOUVER B.C.
電話：682-1514
精美粵菜 掛爐燒烤
游水海鮮 粥粉麵飯
特價快餐 麵包糕點
歡迎外賣
龍蝦海鮮特價酬賓席 \$89.00
營業時間：由五月一日起加開夜市
早上九時半到晚上十二時半

紅寶食品公司
精製南北美點 品類齊全
無任歡迎
地址：士丹東街2614號 倫敦藥房對面
2614 E. HASTINGS VAN. B.C. V5K 1Z6
電話：(604) 255-6714
(歡迎來電選購)

品膺否是石化鳥祖始

論品膺斥駁點逐文撰員人館物博史歷然自國英

一些英國科學家說，足以顯示恐龍到雀鳥的進化過程的證據，重新證明恐龍是鳥的祖先。這是一篇科學界在「科學」雜誌發表的文章，這些科學家聲稱他們「毫不含糊地反對了恐龍偽造論」。

這項研究是由於他們對恐龍化石的化學分析而進行的。他們在恐龍化石中發現了與現代鳥類化石相同的化學成分。這表明恐龍和鳥類在化學組成上是相似的，這支持了恐龍是鳥類祖先的理論。

這項研究是由英國自然歷史博物館的科學家進行的。他們對恐龍化石進行了化學分析，並發現了與現代鳥類化石相同的化學成分。這表明恐龍和鳥類在化學組成上是相似的，這支持了恐龍是鳥類祖先的理論。

美出現新型海洛英

毒性強烈數百吸毒者服後死亡

海洛英，現在正迅速地向美國各地蔓延。據說，這種新型海洛英的毒性比傳統海洛英強得多。據報，已有數百名吸毒者在服用了這種新型海洛英後死亡。

這種新型海洛英是由化學家合成的。它比傳統海洛英更純，因此毒性更強。吸毒者在服用了這種新型海洛英後，會感到極度的痛苦和不安。許多吸毒者在服用了這種新型海洛英後，會感到極度的痛苦和不安。許多吸毒者在服用了這種新型海洛英後，會感到極度的痛苦和不安。

巴西女警不讓鬚眉

根據巴西的統計，那些被判處死刑的犯人，其中女性犯人的比例正在增加。這反映了巴西女性犯罪率的上升。女性犯人在監獄中往往面臨更多的困難和挑戰。

巴西的女性犯人在監獄中往往面臨更多的困難和挑戰。她們需要更多的支持和幫助。巴西的女性犯人在監獄中往往面臨更多的困難和挑戰。她們需要更多的支持和幫助。巴西的女性犯人在監獄中往往面臨更多的困難和挑戰。她們需要更多的支持和幫助。

台劃定生態保護區

濫捕濫殺已使雲豹等絕跡

台灣政府最近劃定了多個生態保護區，以保護瀕臨絕種的物種。雲豹和台灣黑熊是這些保護區的主要保護對象。由於濫捕濫殺，雲豹等物種已經絕跡。

台灣政府最近劃定了多個生態保護區，以保護瀕臨絕種的物種。雲豹和台灣黑熊是這些保護區的主要保護對象。由於濫捕濫殺，雲豹等物種已經絕跡。台灣政府最近劃定了多個生態保護區，以保護瀕臨絕種的物種。雲豹和台灣黑熊是這些保護區的主要保護對象。由於濫捕濫殺，雲豹等物種已經絕跡。

中國血液研究新知

中國科學院血液研究所最近發表了關於血液研究的最新發現。研究顯示，血液中的某些成分與疾病有關。這為疾病的診斷和治療提供了新的思路。

中國科學院血液研究所最近發表了關於血液研究的最新發現。研究顯示，血液中的某些成分與疾病有關。這為疾病的診斷和治療提供了新的思路。中國科學院血液研究所最近發表了關於血液研究的最新發現。研究顯示，血液中的某些成分與疾病有關。這為疾病的診斷和治療提供了新的思路。



「我要……」

MULTIPLE REALTY
BRIAN CHAN
公司 434-1431 住宅 266-5797
中英文傳呼機 680-7284

▲東區區蘇沙及65街東。房屋堅固。樓上三房。土庫兩房單位。面積一千二百方呎。地41X102。急賣 \$109,000

▲現在興建中大房屋。城多利亞區。六大睡房。上等建築材料。地大50X112。面積3300平方呎。風景優美。主人房設有一流套房。與眾不同。歡迎查詢。開價公道。請電查詢 GRANDVIEW 區。兩房房 33X122 十萬八千元

房屋地產。免費估價

▲投資好機會。雲東區七街及道街。三年新。十二單位柏文各設有洗衣房。頂樓有壁爐及天窗。地方好。風景一流。年收九萬四千多元。開價六十五萬六千 請勿錯過。歡迎詢問。

GOODRICH REALTY CORP.
公司 873-4811
住宅 879-1875

ALFIE MARR
馬耀儀

▲雜貨鮮花舖。位於繁忙 CAMBIE 街。平均每日生意六百六十。好批。實價四萬五千。

▲利潤高雜貨舖。經營雜誌。美國報紙。649 繁忙購物地點。近巴士站。生意極好。

▲兩層房城市屋近中央醫院。近 CAMBIE 巴士。兩層。有陽台。大爐。近博覽會。巴士及購物。

CITYCORE REALTY LTD
城市地產公司

兩戶一家親
新型孖屋。每一單位包括：

(1) 上下兩層。上層三房。下層兩房一廚
(2) 獨立私家車房
(3) 獨立私家花園

西區好地段。現有四單位分層出售。只賣 \$125,000.00

請電：872-8589 321-7138 劉治

本公司專營商業及投資暗盤
詳情請電：872-8589

謝煜贊 DON QUAN
住宅電話 420-4665

◎西區一年新屋。特用水泥建成。五睡房 848 W. 17th Ave 歐洲建築師。防火牆。設備。硬木地板。CEDAR 天花板。工料上乘。業主可接充銀期。

◎西區兩房兩廳。五睡房。近公園。交通方便。叫價十二萬五千元。

◎東區兩房兩廳。五睡房。近公園。交通方便。叫價十二萬五千元。

CANADA TRUST REALTOR
2629 Kingsway, Vancouver, B.C.
公司電話：438-8161

◎西區兩房兩廳。五睡房。近公園。交通方便。叫價十二萬五千元。

◎東區兩房兩廳。五睡房。近公園。交通方便。叫價十二萬五千元。

關伯興 PAH QUON
住宅電話 294-0089

◎西區兩房兩廳。五睡房。近公園。交通方便。叫價十二萬五千元。

◎東區兩房兩廳。五睡房。近公園。交通方便。叫價十二萬五千元。

中文傳呼電話：667-0687
Kenneth Kwan 關煥隆
公司：438-8161
住宅：435-7257 買賣樓宇。免費估價

△緬街近25街。唐餐館。四萬八千。急售。

▲DOWNTOWN 50 座位餐館有酒牌。長批。合做中西菜價四萬元急售

▲近唐人街。收租屋。三伙可改為四伙。入息好。急售九萬元。

▲單層石庫商業樓。價十六萬八。

▲緬近25街商業樓。價廿一萬。

▲單邊石庫舖。樓上三房。價廿一萬五。

唐記建築裝修 Tong's Construction
Peter Tong (327-1895)

新屋承建 舊屋翻新 商業樓宇
土庫間格 水電工程 自動車門
內外裝修 鋁鐵欄河

余正木工泥水
電話：251-6248

政府牌照
牆身批盪
廚廁磁磚
水泥石結
磚石砌面
水喉修理
油漆瓦仔
油頂粉刷
各項裝修

朱氏裝修
電話：433-9784

免費估價
政府牌照
裝修工程
土庫間格
免費估價
另有長期合約
修理小型柏文

亞趙建築公司 J. CHIU CONSTRUCTION
TEL: 327-2588

油漆裝修大小工程
土庫間格屋頂補漏
免費估價
電話：325-5459

大陸變節女作家

遇羅錦的「跳板婚姻」

大陸女作家遇羅錦，最近迭傳聞，她最近訪問西德時，突然要求「政治庇護」，再次成為新聞人物。

遇羅錦是以她與羅賓的離婚生活作為題材，寫過兩部自傳性小說而成功的。

遇羅錦的「跳板婚姻」，在特殊的歷史背景下造成的，在特殊的歷史背景下造成的。

遇羅錦的「跳板婚姻」，在特殊的歷史背景下造成的，在特殊的歷史背景下造成的。

遇羅錦的「跳板婚姻」，在特殊的歷史背景下造成的，在特殊的歷史背景下造成的。

遇羅錦的「跳板婚姻」，在特殊的歷史背景下造成的，在特殊的歷史背景下造成的。

遇羅錦的「跳板婚姻」，在特殊的歷史背景下造成的，在特殊的歷史背景下造成的。

中國藝術苑新棉花花畫

鉞 閱

中國工筆美術苑的「新棉花花畫」，於本世紀六十年代初由福建省漳州市老藝人游秋聲和黃家聲等人首創。

新棉花花畫，顧名思義，是用脫脂棉花為主要原料，輔以各色絲線，用桃膠黏貼而成。

棉花花畫，顧名思義，是用脫脂棉花為主要原料，輔以各色絲線，用桃膠黏貼而成。

棉花花畫，顧名思義，是用脫脂棉花為主要原料，輔以各色絲線，用桃膠黏貼而成。

棉花花畫，顧名思義，是用脫脂棉花為主要原料，輔以各色絲線，用桃膠黏貼而成。

澳門人口逾四十萬 小白

據澳門最近統計，截至八五年十二月三十一日，澳門人口為四十四萬八千五百人。

據澳門最近統計，截至八五年十二月三十一日，澳門人口為四十四萬八千五百人。

據澳門最近統計，截至八五年十二月三十一日，澳門人口為四十四萬八千五百人。

據澳門最近統計，截至八五年十二月三十一日，澳門人口為四十四萬八千五百人。

據澳門最近統計，截至八五年十二月三十一日，澳門人口為四十四萬八千五百人。

據澳門最近統計，截至八五年十二月三十一日，澳門人口為四十四萬八千五百人。

據澳門最近統計，截至八五年十二月三十一日，澳門人口為四十四萬八千五百人。

據澳門最近統計，截至八五年十二月三十一日，澳門人口為四十四萬八千五百人。

據澳門最近統計，截至八五年十二月三十一日，澳門人口為四十四萬八千五百人。

據澳門最近統計，截至八五年十二月三十一日，澳門人口為四十四萬八千五百人。

據澳門最近統計，截至八五年十二月三十一日，澳門人口為四十四萬八千五百人。

小巧玲瓏的北京麵人 江朗

麵人，俗稱「麵人」。它以麵粉為主要原料，蒸熟後成各種玲瓏的麵人。

麵人，俗稱「麵人」。它以麵粉為主要原料，蒸熟後成各種玲瓏的麵人。

麵人，俗稱「麵人」。它以麵粉為主要原料，蒸熟後成各種玲瓏的麵人。

麵人，俗稱「麵人」。它以麵粉為主要原料，蒸熟後成各種玲瓏的麵人。

麵人，俗稱「麵人」。它以麵粉為主要原料，蒸熟後成各種玲瓏的麵人。

麵人，俗稱「麵人」。它以麵粉為主要原料，蒸熟後成各種玲瓏的麵人。

麵人，俗稱「麵人」。它以麵粉為主要原料，蒸熟後成各種玲瓏的麵人。

麵人，俗稱「麵人」。它以麵粉為主要原料，蒸熟後成各種玲瓏的麵人。

麵人，俗稱「麵人」。它以麵粉為主要原料，蒸熟後成各種玲瓏的麵人。

麵人，俗稱「麵人」。它以麵粉為主要原料，蒸熟後成各種玲瓏的麵人。

麵人，俗稱「麵人」。它以麵粉為主要原料，蒸熟後成各種玲瓏的麵人。

麵人，俗稱「麵人」。它以麵粉為主要原料，蒸熟後成各種玲瓏的麵人。

「書城」萊比錫

萊比錫是僅次於柏林的東德第二大城市，印刷業十分發達。

萊比錫是僅次於柏林的東德第二大城市，印刷業十分發達。

萊比錫是僅次於柏林的東德第二大城市，印刷業十分發達。

萊比錫是僅次於柏林的東德第二大城市，印刷業十分發達。

萊比錫是僅次於柏林的東德第二大城市，印刷業十分發達。

萊比錫是僅次於柏林的東德第二大城市，印刷業十分發達。

萊比錫是僅次於柏林的東德第二大城市，印刷業十分發達。

萊比錫是僅次於柏林的東德第二大城市，印刷業十分發達。

萊比錫是僅次於柏林的東德第二大城市，印刷業十分發達。

萊比錫是僅次於柏林的東德第二大城市，印刷業十分發達。

增劇款存幣外港香

最新一期匯豐（經濟月報）指出，香港外幣存款急劇增長。

最新一期匯豐（經濟月報）指出，香港外幣存款急劇增長。

最新一期匯豐（經濟月報）指出，香港外幣存款急劇增長。

最新一期匯豐（經濟月報）指出，香港外幣存款急劇增長。

最新一期匯豐（經濟月報）指出，香港外幣存款急劇增長。

最新一期匯豐（經濟月報）指出，香港外幣存款急劇增長。

最新一期匯豐（經濟月報）指出，香港外幣存款急劇增長。

最新一期匯豐（經濟月報）指出，香港外幣存款急劇增長。

最新一期匯豐（經濟月報）指出，香港外幣存款急劇增長。

最新一期匯豐（經濟月報）指出，香港外幣存款急劇增長。

北京中國旅行社總社批發部 華安旅遊服務社 1986年中國旅遊觀光團

開業啟事 CANASIA INT'L PROPERTIES LTD TRADING DEPT (加亞國際貿易有限公司) 定於1986年四月十八日遷入華埠登利街433號地下新址繼續營業。

SHALDON HOTEL LTD. 喜市頓大旅店 52 E. HASTINGS STREET, VANCOUVER, B.C. V6A 1N1 689-1293

真味齋臘味製造廠 JIMMY'S FINE FOOD LTD. 2020 Dundas St., Vancouver, B.C. V5L 1J4 電話：(604) 253-3944 (604) 254-6616

中國糧油有限公司 CHINA CEREALS & OILS CORPORATION LTD. 239 E. Hastings St., Van., B.C. 喜士定東街239號 電話：687-4204 慶祝世界米行開業一週年大減價 新米上市 好景牌50磅庄美國加州上等苗米 原價\$17.50 特價祇售\$12.99

CITIBANK CANADA 加拿大 萬國寶通銀行 有新型 保管箱 出租 款式齊備 租金特平 地址：溫哥華華埠緬街612號 電話：(604) 682-7373

北京核工程設計院副總工程師說

大亞灣核電站安全可靠 不會發生輻射擴散事故

（香港通訊社訊）五月二日，現正進行中，大亞灣核電站副總工程師沈俊傑，今日向記者表示，大亞灣核電站所採用的堆型，與蘇聯所採用的堆型，在安全方面，是完全不同的。安全措施也完全不一樣。大亞灣核電站將更安全可靠。

沈俊傑是北京核工程設計院副總工程師，他協助主持大亞灣核電站的核島工程。

他介紹說，蘇聯切爾諾貝爾核電站採用石墨水堆，即用水作慢化劑，用水作冷卻劑。這種堆的特點是：體積大，廠房大，不宜裝上安全殼；大亞灣核電站的安全殼是用預應力混凝土做的，高四十五米，直徑約三十五米，壁厚零點九米，完全密封，可承受壓力五個大氣壓。有了這個安全殼，一旦反應堆發生放射性洩漏，可限制在安全殼內而不擴散，可避免對周圍環境造成危害。

除安全殼外，還有二道安全措施：燃料包殼和壓力邊界。另外，堆內有四套安全保證電源，以備反應堆出故障時，能自動停堆。

沈俊傑最後表示：對蘇聯核電站事故，我們也很關心，密切觀察事故的原因，研究如何採取更完善的預防措施，限制在最小範圍內。但從大亞灣的設計要求，反應堆的種類，以及這種設計在世界各國的運轉情況來看，大亞灣核電站的安全是有保證的。

菲國停建核電廠 用去廿一億元幾已完工

（馬尼拉電）菲國政府昨日宣佈，將停止在「在心理」上，這一項耗資二十一億元的核電廠工程。這項耗資二十一億元的核電廠工程，或將被放棄。

菲國政府發言人表示，這項耗資二十一億元的核電廠工程，或將被放棄。這項耗資二十一億元的核電廠工程，或將被放棄。

美國華裔太空人 張福林赴港尋根

（香港通訊社訊）五月二日，美國華裔太空人張福林，日前在香港訪問，並回港尋根。

張福林是美國華裔太空人，日前在香港訪問，並回港尋根。張福林是美國華裔太空人，日前在香港訪問，並回港尋根。



漫灣水電站 開工興建

（新華社昆明電）漫灣水電站，正在雲南省漫灣縣境內興建。該電站總裝機容量可達二千零七十三萬千瓦，是雲南省最大的水電站。

納偉旅行社
無遠弗屆 無微不至
love & white travel

電話：(604) 689-0501

開心旅遊
HAPPY TIMES TRAVEL

開心旅遊送保險·旅遊安心更開心
直接主辦華人領隊

和安芽菜發行公司
WO ON CO. BEAN SPROUT

新到大批 秘魯綠豆
優質發芽 秘魯綠豆

電話：(604) 684-0965

宏海裝修

7英導可經 3語到驗 2話可府 9：話任上 4：何作 4：時個 3：別， 8

納偉旅行社

本旅行社 代理加航、日航、星航、韓航、菲航、馬航、香港國泰航空公司來往曼谷及香港機票。由曼谷直飛香港，中途不停站。特價機票，歡迎垂詢。

英華旅行社
GALAXY TRAVEL AGENCY LTD.

日本七日遊 FR.\$1538
每月均有團出發

傳達時旅運中心
TECH TRAVEL SERVICE LTD.

536 MAIN ST. (匯英街) VANCOUVER B.C. V6A 2T9
電話：(604) 685-5263

國際旅行社
INTERNATIONAL TRAVEL

4058 CAMBIE ST. TEL: 875-6422

機票大特價

納偉旅行社

1. 歐洲精選全行程共十三天。費用：加幣\$2368
暢遊：羅馬、佛羅倫斯、意大利威尼斯、奧地利、因斯布魯克、瑞士琉森湖、巴黎、英國倫敦。出發日期：六月十九日

英華旅行社

日本七日遊 FR.\$1538
每月均有團出發

美景旅行社
MY-KING TRAVEL LTD.

204 - 10 East Pender Street
Vancouver, B.C. V6A 1T1
Telephone: 681-0611

國際旅行社

來回：香港、台北 \$850
星加坡、吉隆坡 \$1180
馬尼拉 \$950
以上小童半價

中國遊 \$3150
全程21天
不到長城非好漢

三峽遊 \$3399
全程23天
兩岸猿聲啼不住，輕舟已過萬重山

環球旅行社
WANKOW TOUR & TRAVEL

快意旅遊公司
Leisure Tourex Travel Ltd. (604) 669-4165

* 溫哥華香港來回機票加5晚酒店 \$1050 (雙人房)
* BC內陸三日遊 \$153-\$183
* BANFF 及愛民頓六日遊 \$309-\$379
* 西雅圖一日遊 \$39 (逢六出發)
* 西雅圖一香港來回機票特價 \$570 美元 (一年期)

溫哥華新建石屎高層



柏文大廈 INGLETON PLACE

3900 EAST HASTINGS STREET, BURNABY, B.C. 巨型套房。景色優美。地方寬闊。優良品質的家庭電器。百葉窗。桑拿。漩渦浴。健身室。文娛休息地方等設備。

肉舖出售 地區一流。收入佳。價錢好。詳情請英語電：254-1733

最佳投資 BC內陸。商業樓宅。物業。設備齊全。賺錢良機。

生意實業出售 沙省卑詩。獨市唐西。人口千五。全新裝修新用具。

家庭生意 供業士。洗衣店。生意。主理。詳情請英語電：254-1733

寫字樓 兩層。近商場。交通方便。租價合理。

上庫出租 兩房。近商場。交通方便。租價合理。

樓上單人 兩房。近商場。交通方便。租價合理。

柏文招租 兩房。近商場。交通方便。租價合理。

有房出租 兩房。近商場。交通方便。租價合理。

樓上出租 兩房。近商場。交通方便。租價合理。

富豪地產 沙省雷城華人代理 陳劍忠 DANIEL CHAN 中文：306-757-4558 住家：306-584-1431 粵語：306-757-2228

新屋 1386 PRESTON COURT 四房豪華大屋 位於S.E.U.高尚住宅區

新屋出售 14年五房兩廁兩車房 位於高尚住宅區

唐人街商業中心 力缺乏。故割價出讓。博覽會期在即。

生意出讓 唐人街。生意。主理。詳情請英語電：254-1733

本拿比仔屋出售 13年新。兩邊上下層各有三房一廳。共四睡房。

生意實業出售 沙省卑詩。獨市唐西。人口千五。全新裝修新用具。

東區士多 兩房。近商場。交通方便。租價合理。

時裝店 兩房。近商場。交通方便。租價合理。

餐館廉售 兩房。近商場。交通方便。租價合理。

土庫出租 兩房。近商場。交通方便。租價合理。

華埠單房 兩房。近商場。交通方便。租價合理。

有屋出租 兩房。近商場。交通方便。租價合理。

土庫出租 兩房。近商場。交通方便。租價合理。

房屋買賣 18街樓上三房一廳 大廳樓下三房一廳 角士德街大露台

物業出賣 153 S.W. MARINE DRIVE 西區最廉宜14年新靚屋

有屋出讓 三睡房十五年新屋 車房完成兩層房產

餐館出讓 BC省美加邊境長途巴士餐館 120座位。有酒牌。

餐館出售 96座位。全新裝修 餐館。可改為酒牌

士多出讓 兩房。近商場。交通方便。租價合理。

咖啡室讓 兩房。近商場。交通方便。租價合理。

中西餐館 兩房。近商場。交通方便。租價合理。

餐館·住屋出賣 著名中西餐館。沙省中部。

餐館生意連實業出售 沙省卑詩。獨市唐西。人口千五。

舖位分租 兩房。近商場。交通方便。租價合理。

土庫出租 兩房。近商場。交通方便。租價合理。

樓上出租 兩房。近商場。交通方便。租價合理。

樓下出租 兩房。近商場。交通方便。租價合理。

業主自賣 東區。三房。近商場。交通方便。租價合理。

柏文樓宇自賣 位於東區。三房。近商場。交通方便。租價合理。

別墅式家庭旅舍 位於溫哥華西區(Granville)街交通方便

1763喜士定東街 4000方呎。適合製衣及各種工業用途。

芽菜廠投標出售 FOR SALE BY TENDER BEAN & ALPHALFA SPROUT PLANT

家庭屋出售 四睡房。家庭室。三浴室。廚房。飯廳。

華埠旺舖出租 合各行業生意 片打東街89號(夾哥倫比亞街)

單人房 兩房。近商場。交通方便。租價合理。

新修土庫 兩房。近商場。交通方便。租價合理。

樓上全層 兩房。近商場。交通方便。租價合理。

土庫出租 兩房。近商場。交通方便。租價合理。

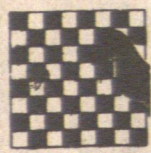
樓下出租 兩房。近商場。交通方便。租價合理。

有房出租 兩房。近商場。交通方便。租價合理。

土庫出租 兩房。近商場。交通方便。租價合理。

從圍棋的段與位談起

林秀



圍棋以「段」與「位」表示棋手實力。...

此外，對在棋位爭奪戰中，成績特別卓著者還可獲得名譽棋位。...

專印喜帖紅紙 685-8575

Various small advertisements including '請看小孩', '皮手袋廠', '請女金絲', '請樹師', '請西廚', '請女金絲', '請女金絲', '請女金絲'.

宜數十名男女做園工長散工均可每天有巴士接送如有意者，請每天下午七時後與牛嬌接洽。電話：325-9985-325-3306.

美洲龍岡親親代東 謹訂於一九八六年五月十七日星期六上午十時...

請中西廚 近雲峰·高 薪·包食住 請電：1-792-2578

向中國木刻印刷家致敬 現代彩色藝術品展覽會·由中華人民共和國江蘇省四位著名美術印刷家展出。

高級戶外活動成衣 製造工場 本廠現擴充，招請熟手單針車位，長期可靠工作底薪優厚，件工價高，管理完善。

徵求男女友 女25歲做有經濟能力有暇男士...

中國澳門民治黨駐加總支部 聯合通告 為通告事：案據本黨召開第六屆全加代表大會...

餐館用具出賣 彈弓鐵床 亞齊斯福 出讓啟事

花舖 Louie's Florist 371 E. Hastings Street Vancouver, B.C. V6A 1P3 電話：683-5124

本報廣告 效力宏大 廣告刊登 效力宏大

哀謝 先慈李氏陳氏夫人原籍廣東新會縣...

INCOME TAX 商業·會計·服務 531 CARRALL ST. TEL: 681-4939

安息堂殯儀館 ARMSTRONG FUNERAL CHAPEL 304 Dunlavy Ave., Vancouver, B.C. (近唐人街)

高希雲殯儀館 GLENHAVEN MEMORIAL CHAPEL 溫哥華喜士定東街1235號 電話：255-5444

文華花店 Mandarin Florist 154 E. Pender St. (China Town) Van. B.C. Tel: 687-9605

月蓮花舖 LISA'S FLORIST 439 Dunlavy Ave., Vancouver, B.C. BUS: 689-5829 RES: 434-1423

溫哥華 柏文 3900 E. 大型套房。品質的家庭。健身室。1) 睡房 2) 睡房 開放時間: JOHN Sussex Realty

